LO PRONOM NEUTRE AC

Quauques autors qu'escrivan « AT/IT » lo pronom neutre quan d'auts, los mèi nombrós, e l'escrivan

« AC/IC ». Aquestas linhas ci devath que son la responsa que dam lavetz a'us qui preman entre las duas fòrmas :

« La règla generaument adoptada qu'es d'escríver :

 1) AC/IC cada còp que la « C » finau e pòt s'assimilar a la letra que seguís.

— Qu'ac/ic carrejarèi tot en un còp (prononciat : qu'ac-carrejarèi - qu'ic-carrej'rèi).

— Qu'ac legerèi / qu'ic legirèi quan posqui/pusqui prononciat : qu'al-legerèi - qu'il-legirèi).

— Qu'ac/ic mesclaram tot amassa (prononciat : qu'am-mesclaram - qu'im-mesclaram).

— Que t'ac/ic racontarèi tot (prononciat : que t'ar-racontarèi tot - que t'ir-racont'rèi tot).

Aquera assimilacion que da donc duas consonantas geminadas e qui diven s'audir perfèitaments

en har ua sillaba longa, com cada còp que's presenta lo cas de geminadas.

2) AT/IT quan l'assimilacion no's pòt pas har, sii davant d'ua vocala o d'ua consonanta com S, H, F, J.

Qu'es lavetz ua T qui s'enten :

— Qu'at/it saberàs/sabràs pro lèu.

— Lo mèste qu'at/it a dit.

— Qu'at/it hèi tot per despieit. »

La règla qu'es donc pro simpla. Mès la causa que's complica totun pr'amor en daubuns parçans, a

maugrat que l'assimilacion de la « C » de ac/ic e sii possibla, la prononciacion AT/IT qu'i es tanben

correnta e que pódem enténer : qu'at/it preirèi tot, autanplan com : qu'ac/ic preirèi tot.

Que'ns sembla totun que mèi anar mèi, los escrivans garcons adòptan d'escríver AC en tots

los cas. Exemple : « Que vau ensajar de v'ac/ic tornar com ac/ic ès entenut a díser. (« Lo secret

de Mèste Cornilha », ua traduccion per D. Menjòt d'un conte de A. Daudet).

Ua tendéncia donc a simplificar l'escritura. E entà çò qui es de la prononciacion, b'es pro

de saber fin finala que AC/IC e's pronóncia AT/IT cada còp que la C non pòt pas s'assimilar a la

letra seguenta. Aquera tendéncia que'ns pareish estar la bona solucion entà anar de cap a un

gascon comun e simple que divem volents o non trobar se volem har avançar seriosament la

nòsta lenga.

Espérem que autors e ensenhants ac/ic acceptaràn de bon grat ».

Las causas qu'an cambiat desempús las annadas navanta, la gran majoritat deus autors qu'an seguit aquera via de simplificacion.